

# FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

## O.N.S. Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes für Wagen der Gruppen 1 bis 5  
Book of recognition in accordance with Appendix J to the International Sporting Code for cars of groups 1 to 5

Hersteller Volkswagenwerk AG      Modell Golf 16 s      1588      ccm  
Manufacturer      Model

Hersteller des Chassis Volkswagenwerk AG  
Chassis Manufacturer

Hersteller des Motors Volkswagenwerk AG - Oettinger  
Engine Manufacturer

Homologation gültig ab -1 DEC 1981  
Recognition valid as from

Modell homologiert in Gruppe 4      Homologations-Nummer **677**  
Model recognized in group      Recognition number

Photo A: Wagen schräg von vorn  
Photo A: 3/4 view of car from front



Photo B: Wagen schräg von hinten  
Photo B: 3/4 view of car from rear



### ALLGEMEINE MERKMALE: GENERAL CHARACTERISTICS:

1. Art der Konstruktion: ~~getrennt~~ selbsttragend  
Type of car construction: ~~separate~~ / unitary construction
2. Material des Chassis Stahl      Material der Karosserie Stahl  
Material of chassis steel      Material of coachwork steel
3. Radstand rechts 2400      links 2400  
Wheelbase right      left
4. Karosseriebreite an der Vorderachse 1630  
Width of bodywork measured at front axle
5. Karosseriebreite an der Hinterachse 1630  
Width of bodywork measured at rear axle
6. Länge über alles mit Stoßfängern 3815      ohne Stoßfänger 3635  
Overall length with bumpers      without bumpers
7. Art der Radaufhängung vorn Zweiteiliges Federbein      hinten Verbundlenkerachse  
Type of suspension: front Bolted 2 parts suspension      rear Torsion beam axle

(Photo D)  
Unterschrift und Stempel  
der nationalen Sportbehörde  
Signature and stamp  
of national sporting authority



Unterschrift und Stempel  
der FIA  
signature and stamp  
of FIA

Marke Volkswagen Modell Golf 16 S 1588 ccm. Nr. 677  
 Make Model No.

**MOTOR:  
ENGINE**

8. Arbeitsverfahren 4-takt / 4 stroke  
 Cycle
9. Anzahl und Anordnung der Zylinder 4 in Reihe / 4 in line  
 Number and disposition of cylinders
10. Art der Kühlung Wasser / water  
 Cooling system
11. Lage und Anordnung des Motors vorn quer / front transverse  
 Location and position of engine
12. Material des Motorblocks Gußeisen / cast iron  
 Material of engine block
13. Antriebsräder: vorn - hinten vorn / front  
 Drive wheels: front - rear
14. Lage des Getriebes am Motor / flanged to the engine  
 Location of gear-box

**KAROSSERIE UND INNENEINRICHTUNG  
COACHWORK AND INTERIOR**

20. Anzahl der Türen 2  
 Number of doors
21. Material der Türen vorn Stahlblech hinten Stahlblech  
 Material of doors: front sheet steel rear sheet steel
22. Material der Motorhaube Stahlblech / sheet steel  
 Material of bonnet
23. Material der Kofferhaube Stahlblech / sheet steel  
 Material of boot lid
24. Material der Heckscheibe Sicherheitsglas / safety glass  
 Material of rear window
25. Material der Windschutzscheibe Verbundglas / laminated glass  
 Material of windscreen
26. Material der Scheiben der vorderen Türen Sicherheitsglas / safety glass  
 Material of front door windows
27. Material der Scheiben der hinteren Türen ..... / .....  
 Material of rear door windows
28. Betätigung der Türscheiben vorn Handkurbel hinten Handkurbel  
 Sliding system of door windows front hand lever rear hand lever
29. Material der hinteren Seitenscheiben Sicherheitsglas / safety glass  
 Material of rear quarter lights
30. Masse der(des Vordersitze(s) mit Konsolen und Schienen, ausgebaut) 14,5 kg, 31,9 lbs  
 Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
31. Material des vorderen Stoßfängers Stahl + PVC Masse 6,00 kg  
 Front bumper material steel + PVC Weight 13,24 lbs
32. Material des hinteren Stoßfängers Stahl + PVC Masse 6,50 kg  
 Rear bumpers material steel + PVC Weight 14,34 lbs
33. Belüftung: ja / nein ja / yes  
 Ventilation yes / no



Marke Volkswagen  
Make

Modell Golf 16 S, 1588 ccm  
Model

Nr. 677  
No.

**LENKUNG**  
STEERING

40. Art Zahnstangenlenkung / rack and pinion steering  
Type
41. Lenkhilfe wahlweise / available  
Servo-assistance
42. Lenkübersetzung: 20,6/16,8  
steering ratio:

**RADAUFHÄNGUNG**  
SUSPENSION

45. Radaufhängung vorn (Foto D) Art der Feder Federbein / strut  
Front suspension (photo D) Type of spring
46. Anzahl der Stoßdämpfer vorn: 2  
Number of shock absorbers
47. Radaufhängung hinten (Foto E) Art der Feder Federbein / strut  
Rear suspension (Photo E) Type of spring
48. Anzahl der Stoßdämpfer hinten: 2  
Number of shock absorbers
49. Art der Radbefestigung Radschrauben/Muttern / wheel bolts/ nuts  
Method of fixation of wheels

**BREMSEN**  
BRAKES

50. System Zweikreis mit B.-kraftregler / dual circuit brake system with brake-force adjuster  
Method of operation
51. Bremshilfe (wenn vorhanden) Art: Unterdruckverstärker / vacuum reinforced  
Servo assistance (if fitted) Type: 7", 8", 9" / 7", 8", 9"
52. Anzahl der Hauptzylinder 1  
Number of master-cylinders

	vorn front	hinten rear
53. Anzahl der Zylinder je Rad Number of cylinders per wheel	1	1
54. Bohrung Bore		17,46 Ø
<b>Trommelbremse</b> Drum brakes		
55. Durchmesser innen Inside diameter		180 mm
56. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of shoes per brake		2
57. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake		339,3 cm <sup>2</sup>
<b>Scheibenbremsen</b> Disc brakes		
58. Breite der Bremsbeläge Width of brake linings	135/110	
59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse Number of pads per brake	2	
60. Bestrichene Fläche je Bremse Total area per brake	576 cm <sup>2</sup>	



Marke Volkswagen Modell Golf 16 S, 1588 ccm Nr. 677  
Make Model No.



**MOTOR  
ENGINE**

65. Bohrung 79,5 mm 66. Maximal zulässige Bohrung 79,78 mm  
Bore Maximum bore allowed
67. Hub 80 mm  
Stroke
68. Gesamthubraum 1588 69. Maximal zulässiger Hubraum 1599,7 cm<sup>3</sup>  
Total cylinder-capacity Maximum cylinder-capacity allowed
70. Zylinderkopf: Material Aluminium 71. Anzahl 1  
Head: material aluminium Number
72. Art der Kurbelwelle einteilig gegossen / geschmiedet geschmiedet  
Type of crankshaft single piece Moulded / stamped stamped
73. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 5  
Number of crankshaft main bearings
74. Größter Durchmesser des Pleuellagerzapfens 46 mm  
Maximum diameter of the big end journal
75. Pleußfuß: Art geteilt Durchmesser 49 mm  
Connecting rod big end type split Diameter
76. Material der Kurbelwellen-Lagerdeckel Gußeisen  
Material of bearing cap cast iron
77. Material des Schwungrades Stahl / steel  
Material of flywheel
78. Material der Kurbelwelle Stahl / steel  
Crankshaft material
79. Material der Pleuel Stahl / steel  
Connecting rod material
80. Schmiersystem: Trockensumpf / Ölwanne Ölwanne / oil in sump  
Lubrication system: dry-sump / oil in sump
81. Anzahl der Ölpumpen 1  
Number of oil pumps

**Viertaktmotoren  
4 stroke engines**

82. Anzahl der Nockenwellen 2 Lage Zylinderkopf / cylinderhead  
Number of camshafts Location
83. Art des Antriebs Zahnriemen/Zahnrad / sprocket-belt/ toothed wheel  
Type of camshaft drive
84. Art der Ventilbetätigung Tassenstößel / cam follower  
Type of valve operation
85. Anzahl der Einlaßventile je Zylinder 2  
Number of inlet valves per cylinder
86. Anzahl der Auslaßventile je Zylinder 2  
Number of exhaust valves per cylinder
87. Anzahl der Verteiler 1  
Number of distributors
88. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder 1  
Number of spark plugs per cylinder



Marke Volkswagen  
Make

Modell Golf 16 S ., 1588 ccm  
Model

Nr. 677  
No.

**ANTRIEB**  
DRIVE TRAIN

**Kupplung**  
Clutch

90. Anzahl der Scheiben 1  
Number of plates
91. Art der Betätigung mechanisch / mechanically  
Method of operating clutch

**Getriebe**  
Gear-box

92. Handschaltgetriebe, Marke Volkswagen  
Manual type, make
93. Anzahl der Vorwärtsgänge 5  
Number of gear-box ratios forward
94. Automatisches Getriebe, Marke ./.  
Automatic, make
95. Anzahl der Vorwärtsgänge (Automatic): ./.  
Number of gear-ratios forward

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual / Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,45	38 : 11			2,50	35 : 14	2,85	37 : 13
2	2,12	36 : 17			1,79	34 : 19	2,06	37 : 18
3	1,44	39 : 27			1,42	37 : 26	1,65	33 : 20
4	1,13	35 : 31			1,17	34 : 29	1,37	37 : 27
5	0,91	31 : 34			1,03	33 : 32	1,21	35 : 29
6								
Rückw.- gang Rev.	3,17	38 : 12			3,17	38 : 12	3,17	38 : 12

97. Schnellgang-Getriebe, Art ./.  
Overdrive type
98. Anzahl der Zähne ./.  
Number of teeth
99. Übersetzungsverhältnis ./.  
Ratio
100. Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann ./.  
Forward gears on which overdrive can be selected



**Antriebsachse**  
Final drive

101. Art der Antriebsachse schrägverzahnte Räder  
Type of final drive helical toothed gears
102. Art des Ausgleichsgetriebes Kegelrad Diff.  
Type of differential bevel gear diff.
103. Anzahl der Zähne 75 : 18  
Number of teeth
104. ~~Anzahl der Zähne~~ 4,17  
~~Number of teeth~~  
Übersetzung  
ratio

Marke  
Make

Volkswagen

Modell  
Model

Golf 16 S , 1588 ccm

Nr.  
No.

677

Photo C



Photo D

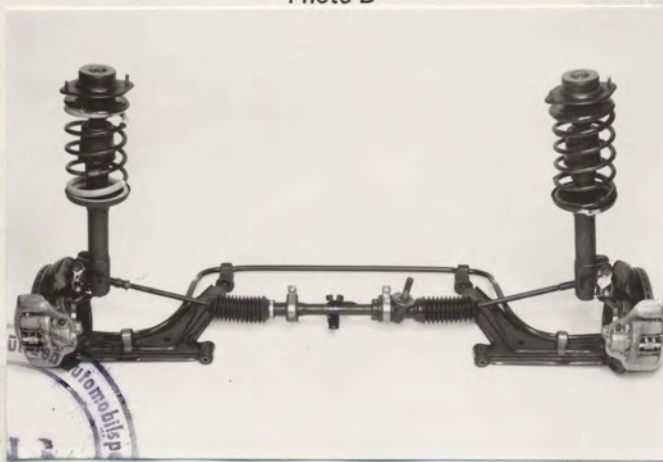


Photo E

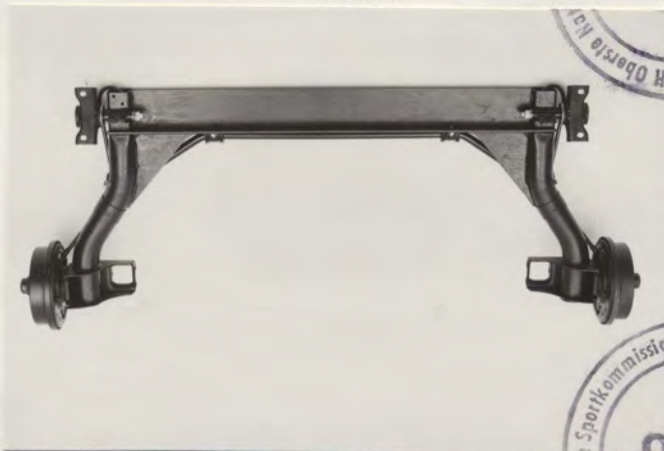


Photo F



Photo G

Photo H

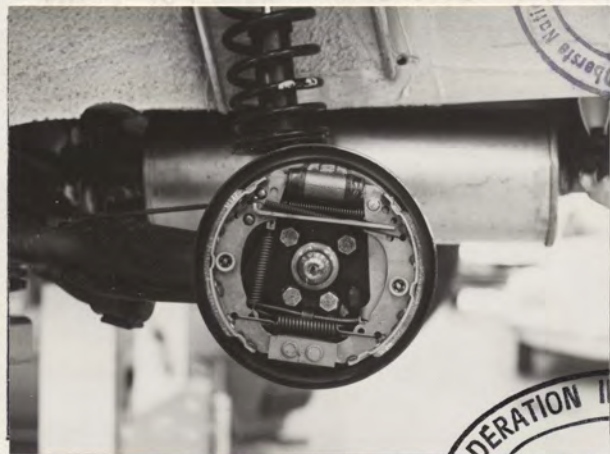


Photo I

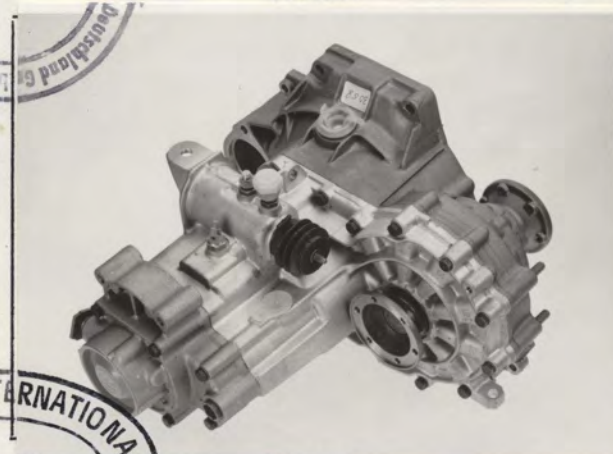
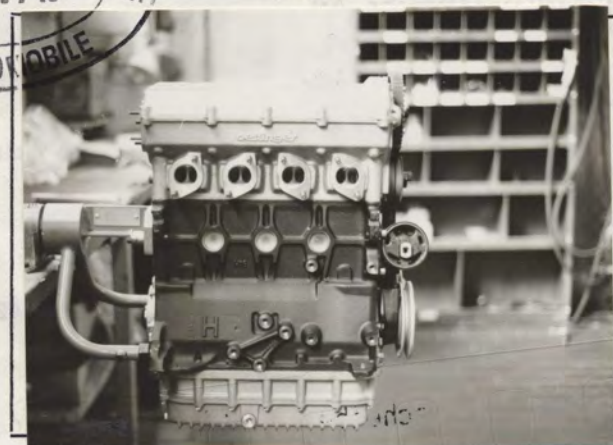
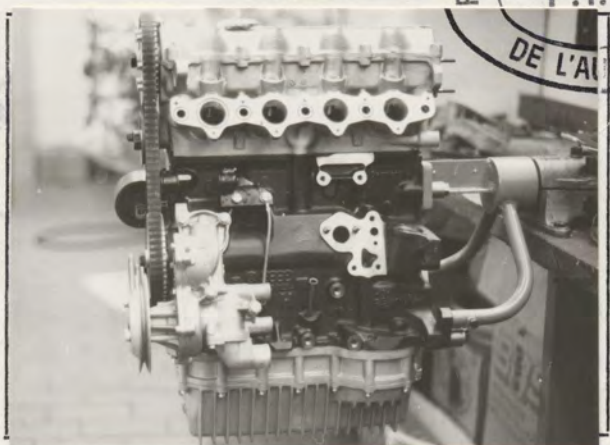
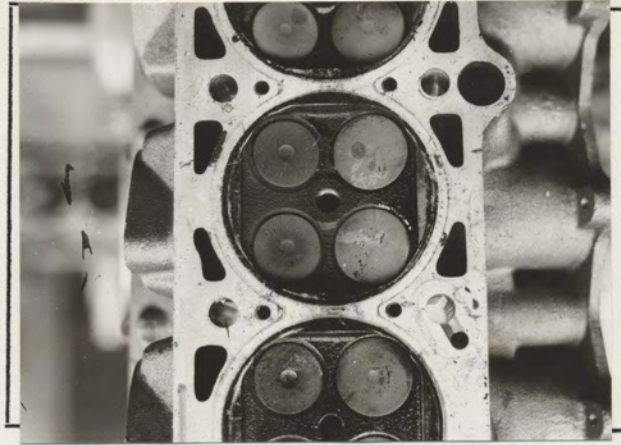


Photo J



FEDERATION INTERNATIONALE  
F.I.S.A.  
DE L'AUTOMOBILE

Photo K

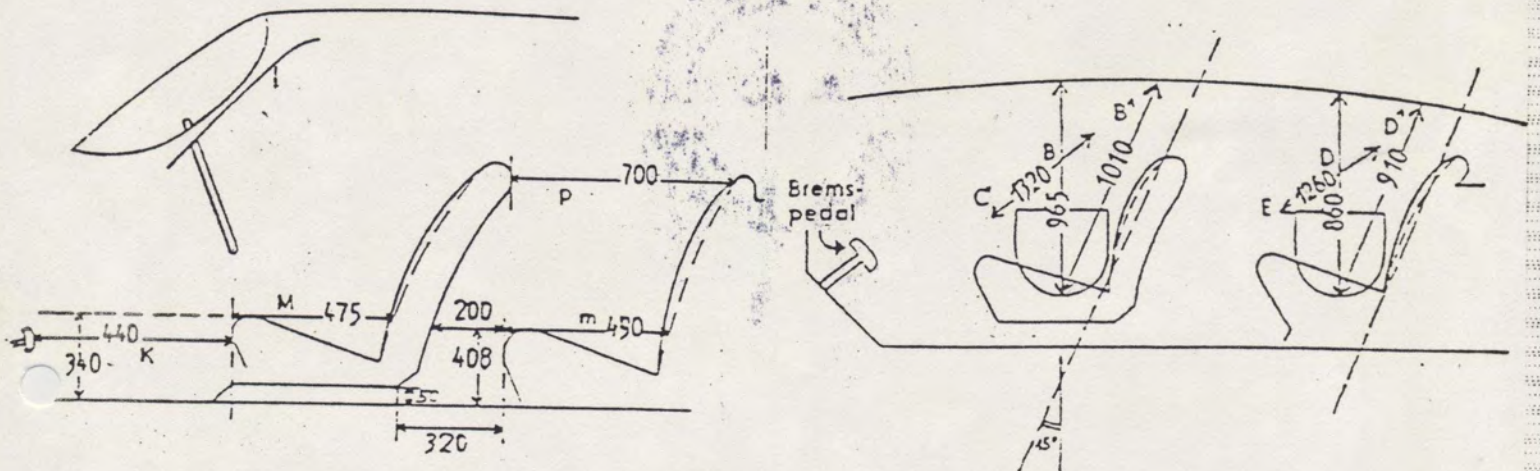


**Zusätzliche Informationen**

Additional informations

Innenmaße

Inside dimensions



Überhang vorn: 760 mm  
Front overhang:

Überhang hinten: 655 mm  
Rear overhang:

Wahlweise mit Sonnendach lieferbar.  
Also with sunroof available.

- 61. Dicke der Bremsscheibe / thickness of brake disc: 20 mm
- 62. Ø Bremsscheibe / diameter of brake disc: 239 ± 3 mm







677 a  
01/01 V

Photo 1

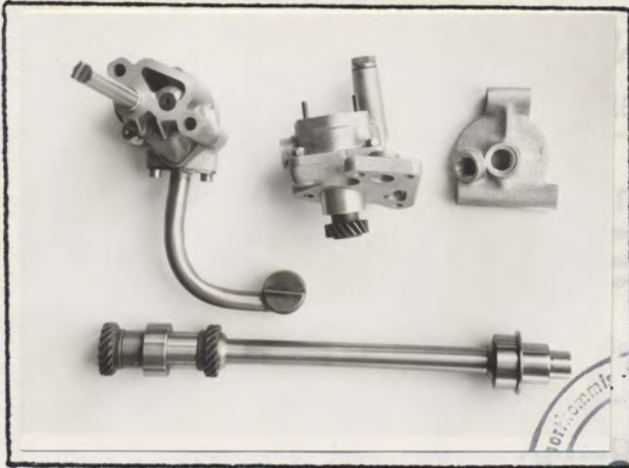


Photo 2

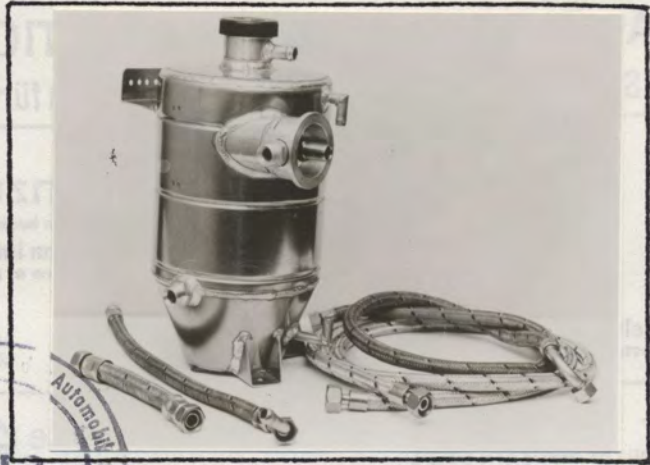


Photo 3

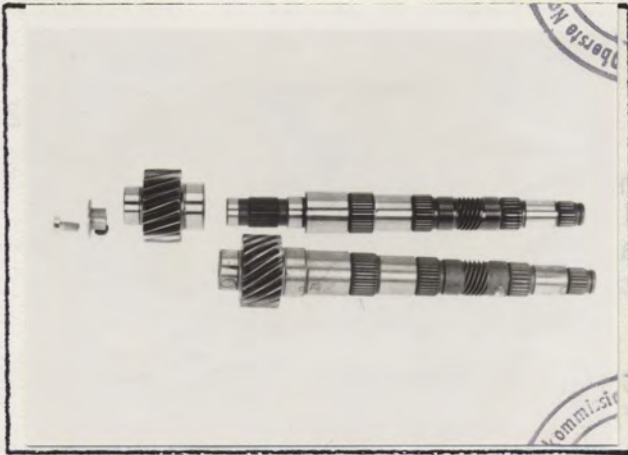


Photo 4



Photo 5



Photo 6



Photo 7

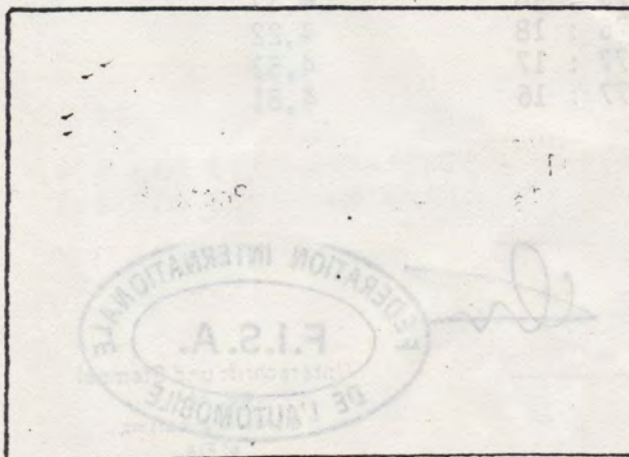
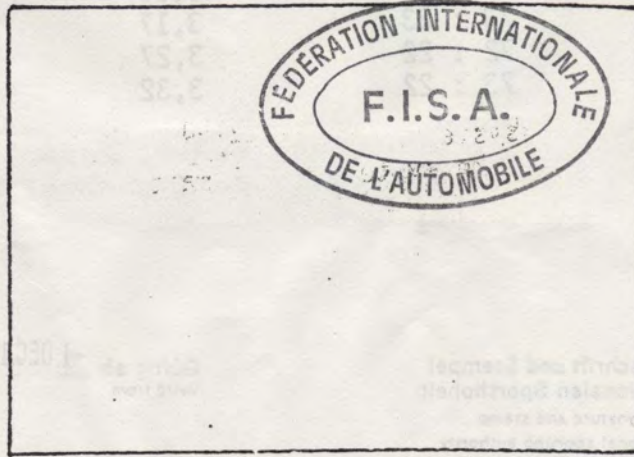


Photo 8



**FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE**  
**O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH**

**Nachtrag zum Testblatt: Ergänzung zur Gruppe 4**

Extension of recognition book: Completion to group 4  
 nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz  
 according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volksswagenwerk AG      Modell Golf 16 S      1588 ccm  
 Manufacturer      Model

Nur für wagen Gruppe 4 gültig:

Only valid for touring cars group 4

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen:  
From now on special-equipments available by manufacturer:

- Schwenklager verstärkt mit angeschraubtem Federbein. Photo 1  
Heavy duty steering knuckle with bolted on strut.
- Verstärkte Querlenker, wahlweise mit Metallagern. Photo 2  
Reinforced wishbone, optional with metal-bushings.
- Verstärkte Hinterachse, wahlweise mit Metallagern. Photo 3  
Reinforced rear axle, optional with metal-bushings.
- Unterschiedliches Armaturenbrett. Photo 4  
Different Instrument-panel.
- Teilweiser oder-kompletter Entfall der Heizungszuführung im Photo 5  
Motorraum (Querschottwasserkasten).  
 Partially or entirely without heating conduit (plenumchamber)  
 in the engine-compartment.
- Bremskühlsystem mit Wassereinspritzung.  
Brake cooling system with water injektion.



Unterschrift und Stempel  
 der nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
 of national sporting authority

Gültig ab -1 DEC. 1981  
 Valid from

Unterschrift und Stempel  
 der FIA  
Signature and stamp  
 of FIA

877  
V50150

677 a  
02/02 V

Photo 1

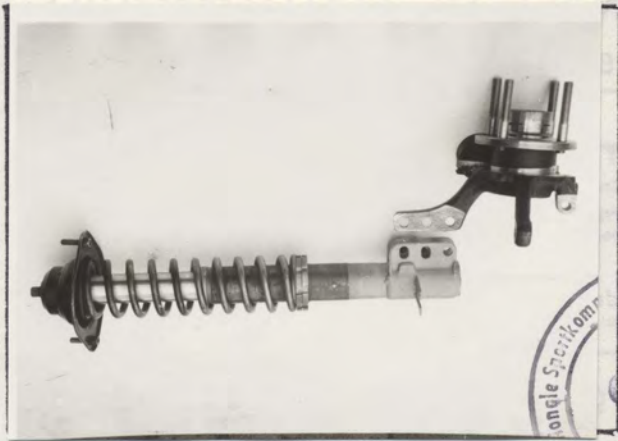


Photo 2

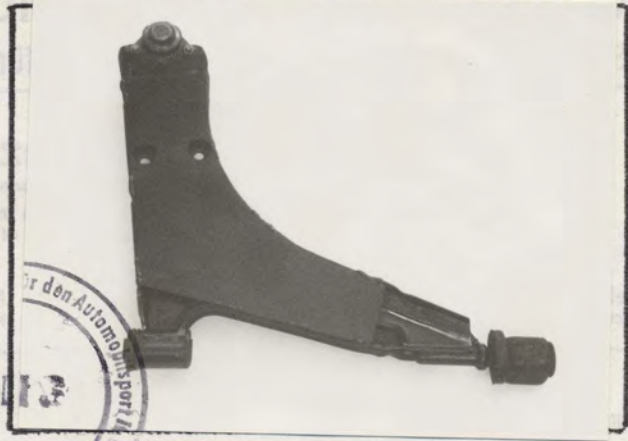


Photo 3

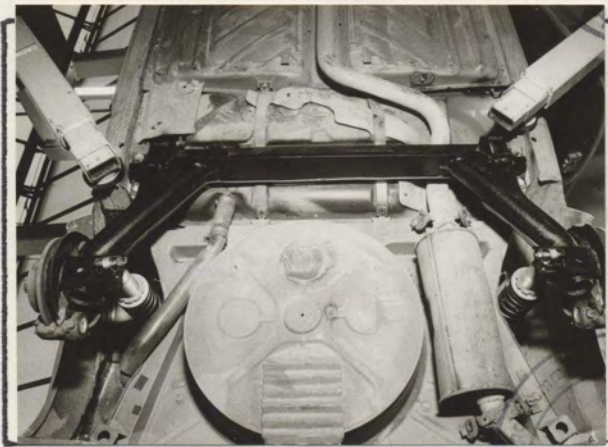


Photo 4

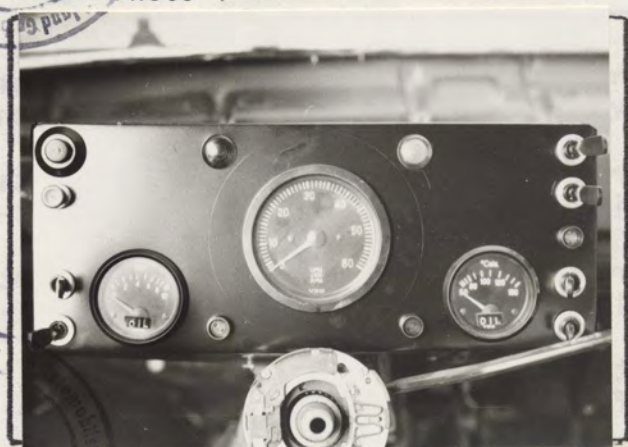


Photo 5

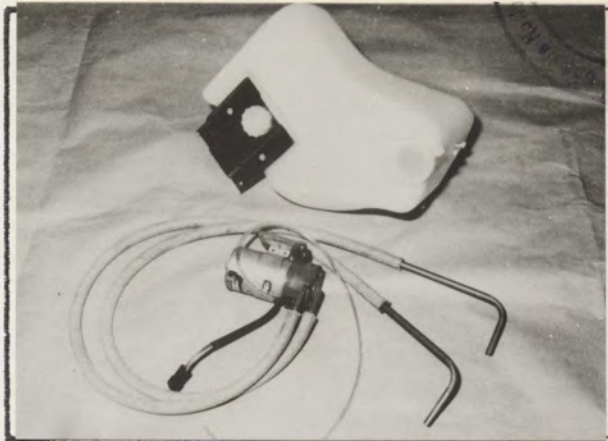


Photo 6

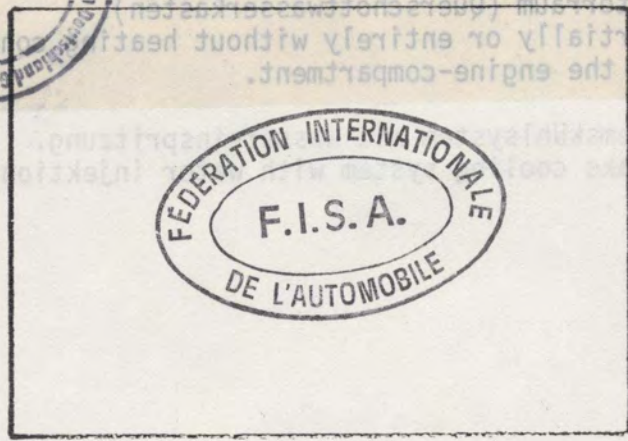


Photo 7

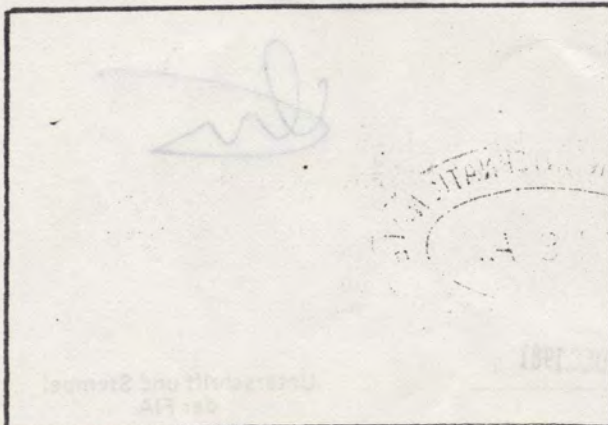
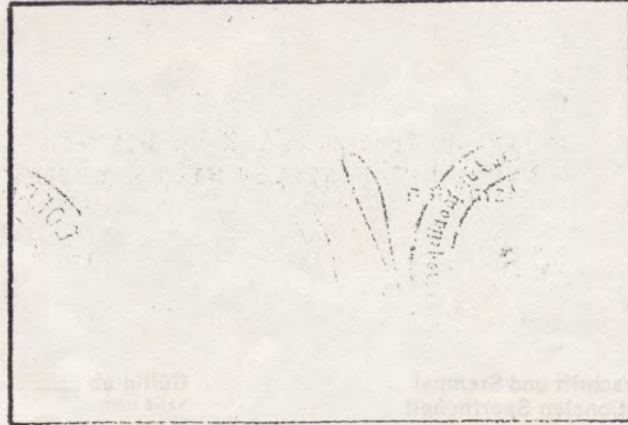


Photo 8



# FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

## O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

### Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 4**

Extension of recognition book: Completion to group 4  
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz  
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Volkswagenwerk AG  
Manufacturer

Modell Golf 16 S 1588 ccm  
Model

Nur für wagen Gruppe **4** gültig:

Only valid for touring cars group 4

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen: Bremsanlagen

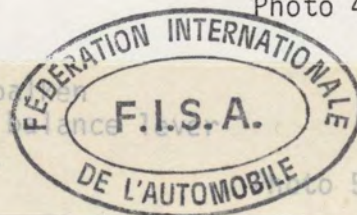
From now on special-equipments available by manufacturer:

Sattel Caliper	Belagabmessung/ Anzahl Brakelinings Number	Kolben Ø Bore Ø	Scheiben Ø Disc Ø Stärke mm Thickness mm <sup>2</sup>	Bestr. Fläche cm <sup>2</sup> Totalarea cm <sup>2</sup>	Photo
Girling	112 x 50 / 2	4 x 38	239 ± 3 vorn front 263 ± 3 vorn front 280 ± 3 vorn front 20	676 750 800	1
Lockheed	94 x 50 / 2	4 x 38	239 ± 3 vorn front 263 ± 3 vorn front 280 ± 3 vorn front 20	676 750 800	2
Girling	62 x 42 / 2	2 x 42,8	239 ± 3 hinten rear 263 ± 3 hinten rear 8, 10, 20	578 640	3

Hydraulische Handbremse  
Hydraulic Handbrake

Zweikreisbremssystem mit 2 Hauptzylindern und Waagebalance  
Dual circuit brake system with 2 mastercylinders and balance

Photo 4



Unterschrift und Stempel  
der nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
of national sporting authority

Gültig ab -1.DEC.1981  
Valid from

Unterschrift und Stempel  
der FIA  
Signature and stamp  
of FIA

677

03/03V

Photo 1

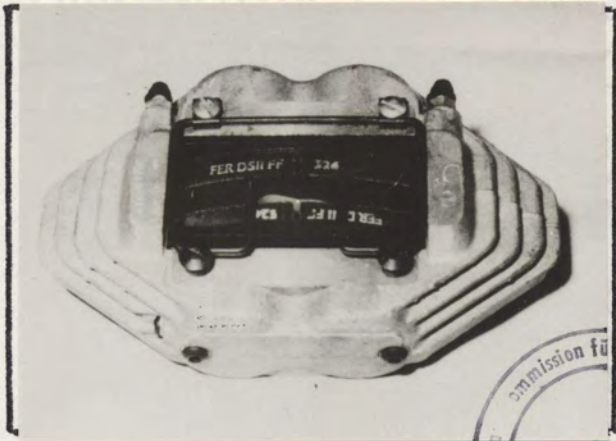


Photo 2

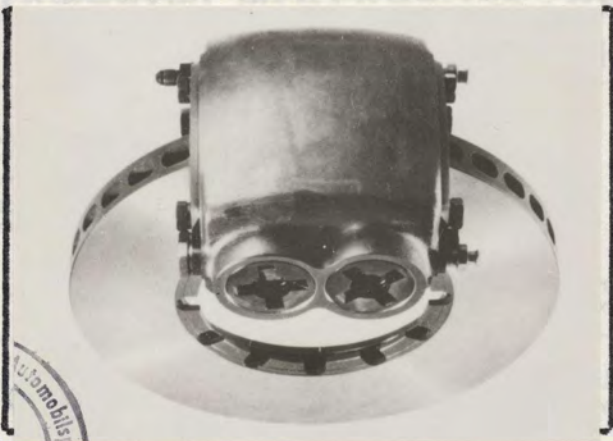


Photo 3

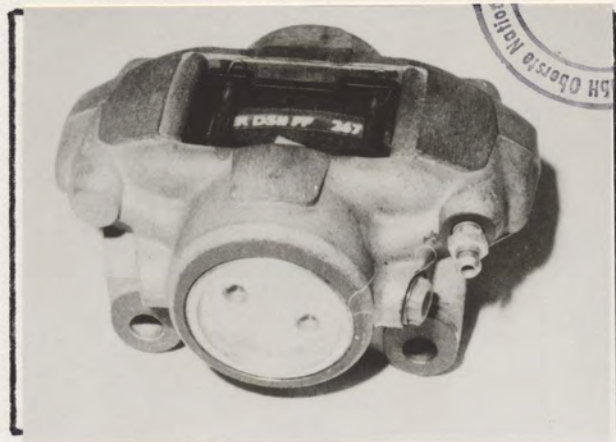


Photo 4



Photo 5

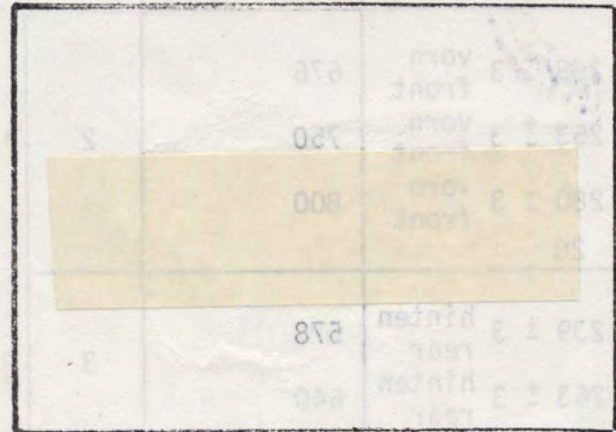


Photo 6

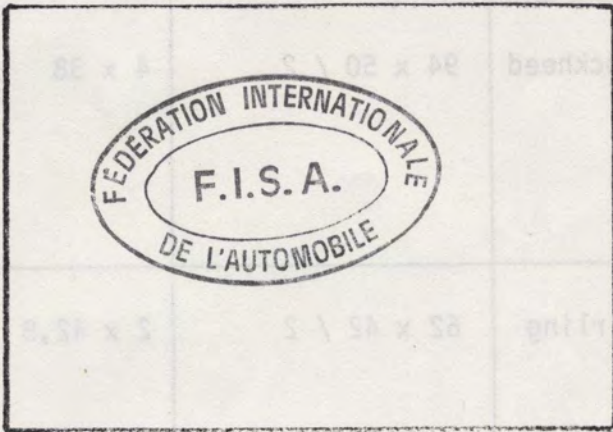


Photo 7

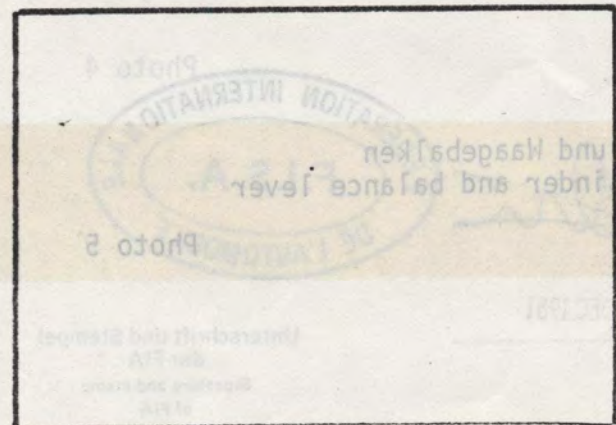
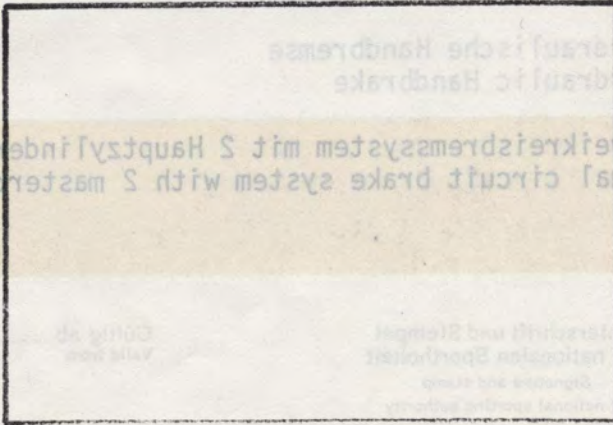


Photo 8



# ONS

677 at  
04/04 v

OBERSTE NATIONALE SPORTKOMMISSION  
FÜR DEN AUTOMOBILSPORT IN DEUTSCHLAND

6000 FRANKFURT AM MAIN - BASELER PLATZ 6

## ZERTIFIKAT

für Oberrollbügel / Oberrollkäfig / Ersatzkonstruktion

Laut Prüfbericht Nr.: 113-8/67

Hersteller: r u b i  
Rudolf Bitzer  
Dettinger Str. 148  
7312 Kirchheim/Teck  
Tel. 07021/51206

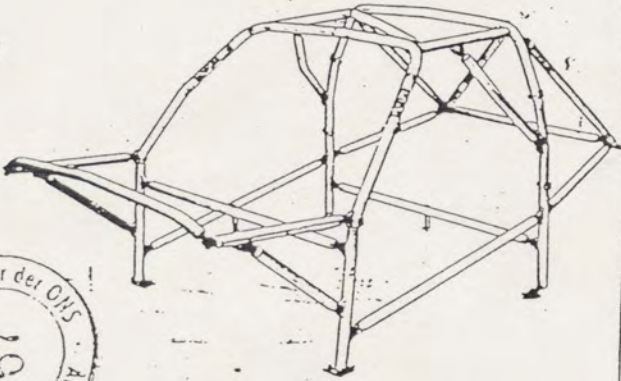
Typ: rubi - champion (Foto 1)  
rubi - profi (Foto 2)  
rubi - marathon (Foto 3).

Gewicht: Champion ca. 29,0 Kg  
Profi ca. 20,0 Kg  
Marathon ca. 19,5 Kg

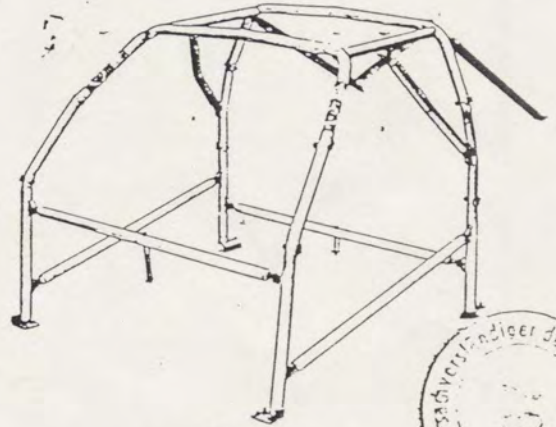
Verwendung in Fahrzeugen

Fabrikat Volkswagen Typ Golf

Gruppe



1 rubi - champion



2 rubi - profi

Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Oberrollbügel den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der ONS entspricht.



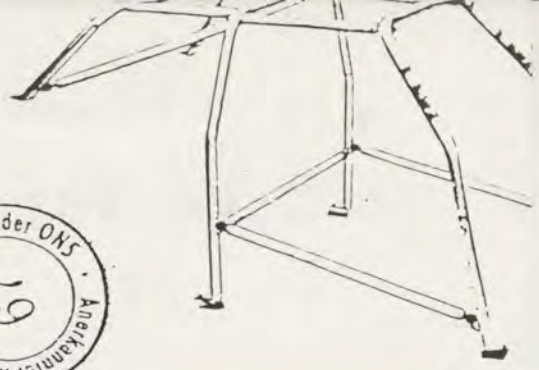
*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

Unterschrift

04/04V  
677



1. Hauptbügel  
Main Hoop / Arceau Principal

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725  
Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup> 280 N/mm<sup>2</sup>  
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup> 340 N/mm<sup>2</sup>  
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm  
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm  
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen: Gewindebüchsen 20xM12 und/od  
Remarks / Remarques: Schraubendurchführung 20x3  
eingeschweißt (Photo 4).



2. Längsstreben  
Longitudinal Brace-Rods / Jambes de Force Longitudinales:

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725  
Material / Matériau:

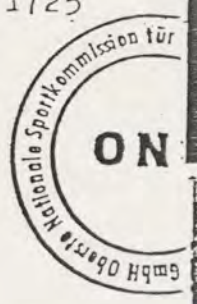
Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup> 280 N/mm<sup>2</sup>  
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup> 340 N/mm<sup>2</sup>  
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm  
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm  
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen: Gewindebüchsen 20xM12 einge-  
Remarks / Remarques: schweißt



3. Diagonalstrebe  
Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material: AlZn 45 Mg 1 F 35 DIN 1725  
Material / Matériau:

Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup> 280 N/mm<sup>2</sup>  
Elastic Limit / Limite Elastique:

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup> 340 N/mm<sup>2</sup>  
Tensile Strength / Resistance à la Traction:

Durchmesser in mm: 40 mm  
Diameter / Diamètre:

Wandstärke in mm: 3,0 mm  
Wall Thickness / Epaisseur:

Bemerkungen:  
Remarks / Remarques:



4. Befestigung Stehbolzen-Doppelblech  
Connection / Fixation Schraubung geschweißt

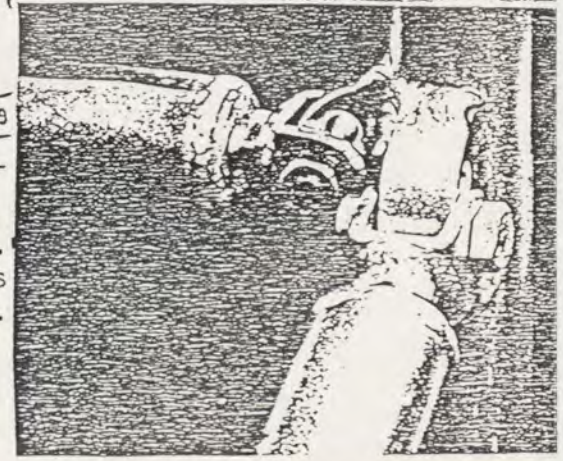
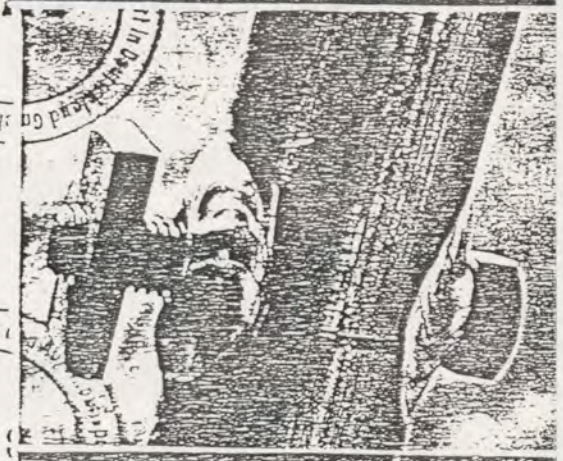
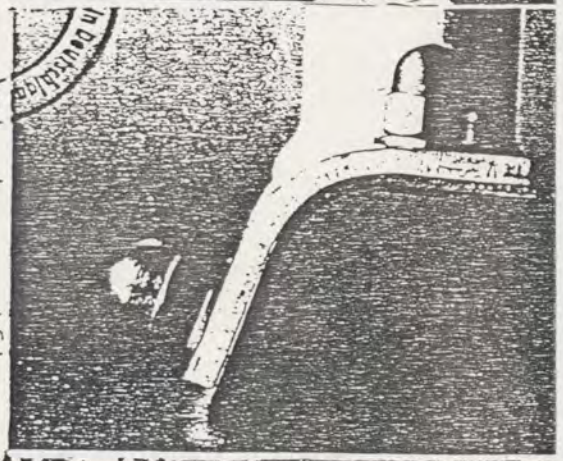
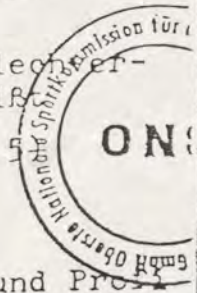
Art: (Photo 5)  
Type / Type:

Schraubengröße: Sechskant M8 8.G  
Screw Dimensions / Dimensions de Vis:

Bemerkungen: Bei Typen Champion und Pro  
Remarks / Remarques: zusätzliche Verschraubungen in einge-  
schweißten Gewindeplatten (Photo 6)

5. Verbindungsteile Gabelbolzen St 37/M12x30 8.  
Connection Parts / Parts Connection verschraubt mit Sechs

kant M10x40 8.G - Sechskant M12x75 8.  
(Photo 4/7)



# ONS

677  
05/05V

OBERSTE NATIONALE SPORTKOMMISSION  
FÜR DEN AUTOMOBILSPORT IN DEUTSCHLAND

6000 FRANKFURT AM MAIN - BASELER PLATZ 6

## ZERTIFIKAT

für ~~Überrollbügel~~ / Überrollkäfig / Ersatzkonstruktion

Laut Prüfbericht Nr.: 102 - 120/67

Hersteller: Matter+Obermoser GmbH + Co. TOJ KG  
Industriegebiet

7523 Graben-Neudorf

Tel. 07255/5071

Telex 7822215 TOJ

Typ: A.32.08.2 Spezialkäfig

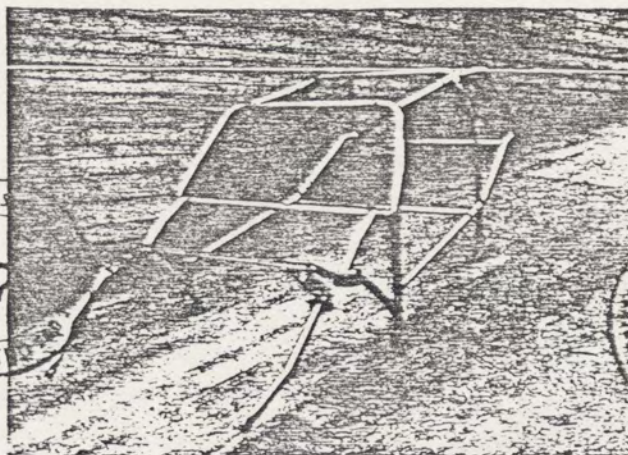
Gewicht: Aluminium  
27,5 kg

Verwendung in Fahrzeugen

Fabrikat VW

Typ Golf

Gruppe

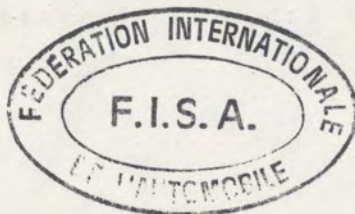


Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der ONS entspricht.



Main, den 12.05.81

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

Unterschrift



## 1. Hauptbügel

Main Hoop / Arceau Principal

Material: Nahtloses kaltgezogenes  
 Material / Matériau: Präzisionsstahlrohr nach  
 DIN 2391 St 52 nbk  
 Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup>  
 Elastic Limit / Limite Elastique: 355 N/mm<sup>2</sup>

ALZn Mg 1 nach Herstellerbestimmung verarbeitet und nachbehandelt  
 290-345 N/mm<sup>2</sup>

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup>  
 Tensile Strength / Resistance a la Traction: 490-630 N/mm<sup>2</sup>

350-390 N/mm<sup>2</sup>

Durchmesser in mm:  
 Diameter / Diamètre: 40 mm

40 mm

Wandstärke in mm:  
 Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

3,5 mm

Bemerkungen:  
 Remarks / Remarques:

Polsterung 9 mm

Bei Ausführung in ALU sind am Hauptbügel Laschen zur Befestigung an der Karosserie angebracht.

## 2. Längsstreben

Longitudinal Brace-Rods Jambes de Force Longitudinales

Material: Nahtloses kaltgezogenes  
 Material / Matériau: Präzisionsstahlrohr nach  
 DIN 2391 St 52 nbk  
 Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup>  
 Elastic Limit / Limite Elastique: 355 N/mm<sup>2</sup>

ALZn Mg 1 nach Herstellerbestimmung verarbeitet und nachbehandelt  
 290-345 N/mm<sup>2</sup>

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup>  
 Tensile Strength / Resistance a la Traction: 490-630 N/mm<sup>2</sup>

350-390 N/mm<sup>2</sup>

Durchmesser in mm:  
 Diameter / Diamètre: 40 mm

40 mm

Wandstärke in mm:  
 Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

3,5 mm

Bemerkungen:  
 Remarks / Remarques:

Polsterung 9 mm

\* Flankenschutz in den Türen nach FIA-Bestimmungen zulässig

## 3. Diagonalestrebe auch spiegelbildlich einbaubar

Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material: Nahtloses kaltgezogenes  
 Material / Matériau: Präzisionsstahlrohr nach  
 DIN 2391 St 52 nbk  
 Streckgrenze: kg/mm<sup>2</sup>  
 Elastic Limit / Limite Elastique: 355 N/mm<sup>2</sup>

ALZn Mg 1 nach Herstellerbestimmung verarbeitet und nachbehandelt  
 290-345 N/mm<sup>2</sup>

Zugfestigkeit: kg/mm<sup>2</sup>  
 Tensile Strength / Resistance a la Traction: 490-630 N/mm<sup>2</sup>

350-390 N/mm<sup>2</sup>

Durchmesser in mm:  
 Diameter / Diamètre: 40 mm

40 mm

Wandstärke in mm:  
 Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

3,5 mm

Bemerkungen:  
 Remarks / Remarques:

Polsterung 9 mm



## 4. Befestigung

Connection / Fixation

Art:  
 Type / Type:

6-kt.-Schrauben 8.8 DIN 933 u. 931

Schraubengröße:  
 Screw Dimensions / Dimensions de Vis

M 8 x 30; M 8 x 50; M 8 x 55;

Bemerkungen:  
 Remarks / Remarques:

Gegenplatten Hauptbügel 60x40x4 mm

## 5. Verbindungsteile

Connection Parts / Parts Connection

nach FIA-Vorschrift / gepolstert



Homologations-Nr.

677

Nachtrag Nr.  
Extension No.

06/06V

**FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE**  
**O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH**

Nachtrag zum Testblatt: **Ergänzung zur Gruppe 4**  
Extension of recognition book: Completion to group 4  
nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz  
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller  
Manufacturer

Volkswagenwerk AG

Modell  
Model

Golf 16 S

1588 ccm

Nur für wagen  
Only valid for touring cars group 4

Gruppe 4 gültig:

Vom Hersteller ab sofort lieferbare Sonderausrüstungen: Bremsanlagen  
From now on special-equipments available by manufacturer:



Zweikreisbremssystem mit 2 Hauptzylindern und Waagebalken  
Dual circuit brake system with 2 mastercylinder and balance lever  
(Brake fluid tank in engine compartment)



*[Handwritten signature]*

Unterschrift und Stempel  
der nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
of national sporting authority

Gültig ab -1. DEC 1981  
Valid from

*[Handwritten signature]*



Unterschrift und Stempel  
der FIA  
Signature and stamp  
of FIA